

Versione per legno
Version for wood
Version für Holz
Version pour bois
Versión por madera

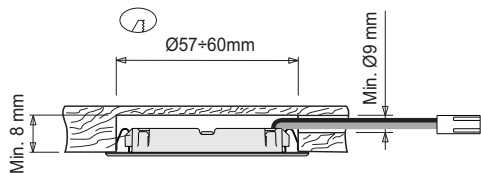


Fig. 1

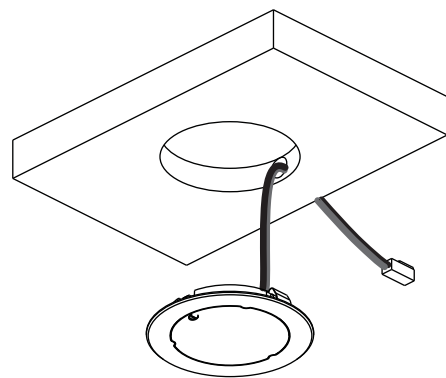


Fig. 2

Versione per lamiera
Version for metal
Version für Metall
Version pour métal
Versión por metal

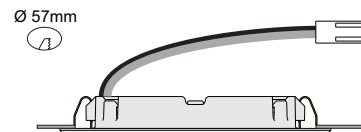


Fig. 3

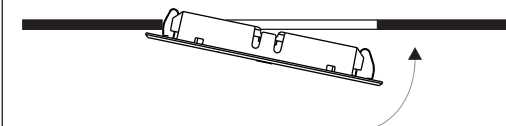


Fig. 4

-I- METRIS V12 - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

-UK- METRIS V12 - INSTALLATION INSTRUCTIONS

-D- METRIS V12 - MONTAGEANLEITUNG

-F- METRIS V12 - INSTRUCTION DE MONTAGE

-E- METRIS V12 - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore di sicurezza (secondo le norme EN61347-2-13).

The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer (following the norms EN61347-2-13).

LED-Strahler in Schutzklasse III, Stromversorgung über einen LED-Sicherheitstrafo (nach der Normen EN61347-2-13).

L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté (selon les règles EN61347-2-13).

Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad (según las normas EN61347-2-13).

Apparecchio idoneo al montaggio in o su superfici normalmente infiammabili.

The instrument is suitable to be installed in or on inflammable surfaces.

Der Instrument ist taglich zur Montage in oder auf entflammbare Oberflächen.

L'appareil est apte à l'assemblage en ou sur surfaces normalement inflammables.

Aparato idóneo al montaje en ó sobre superficies normalmente inflamables.

— SICUREZZA FOTOBIOLOGICA:
L'apparecchio appartiene al gruppo di rischio 1 (BASSO), secondo la norma EN62471+2008.

— PHOTOBIOLOGICAL SAFETY:
The appliance belongs to risk group 1 (LOW) as per the standard EN62471+2008.

— PHOTOBIOLOGISCHE SICHERHEIT:
Nach der Norm EN62471+2008 gehört das Gerät zur Risikogruppe 1 (NIEDRIG).

— SÉCURITÉ PHOTO-BIOLOGIQUE:
L'appareil appartient au groupe de risque 1 (BAS), conformément à la norme EN62471+2008.

— DISPOSITIVO DE SEGURIDAD FOTOBIOLOGICA:
El aparato pertenece al grupo de riesgo 1 (BAJO), de acuerdo con la norma EN62471+2008.

Onde tutelare l'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.

Schützt die Umwelt! Das Gerät nicht in den Hausmüll werfen, wenn es nicht mehr benützt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll (nach geltender Gesetzgebung) bringen.

Afin que défendre le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchet à la fin de sa vie, mais le porter aux points de récolte spécifique pour ces déchet prévus par le normatif.

Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.

L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.

The instrument is suitable only for inside use.

Die Leuchten sind geeignet nur für Innenraum-Verwendung.

L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.

El aparato es apto sólo para el empleo a interior.

INSTALLAZIONE SU LEGNO: - eseguire un foro Ø57+60mm sulla superficie di installazione, profondo almeno 8mm. Se necessario praticare un foro Ø9mm per il passaggio del cavo (fig. 1-2).

INSTALLATION ON WOOD: - make an hole Ø57+60mm on the installation surface, at least 8mm deep. If necessary make an hole Ø9mm for the passage of the cable (picture nr. 1-2).

INSTALLATION AUF HOLZ: - ein Loch Ø57+60mm auf die Oberfläche von Installation tief wenigstens 8mm machen. Wenn notwendig, ein Loch Ø9mm für den Durchgang des Kabels machen (Abb. 1-2).

INSTALLATION DANS BOIS: - exécuter un trou Ø57+60mm sur la surface d'installation, profond au moins 8mm. Si nécessaire pratiquer un trou Ø9mm pour le passage du câble (illustration nr. 1-2).

INSTALACION EN MADERA: - ejecutar un agujero Ø57+60mm sobre la superficie de instalación, profundo al menos 8mm. Si necesario practicar un agujero Ø9mm por el paso del cable (fig. 1-2).

INSTALLAZIONE SU METALLO: - eseguire un foro Ø57mm sulla lamiera di installazione. Installare il faretto nel supporto, inserendo prima una molla e a seguire l'altra fino al corretto ancoraggio (fig. 3-4).

INSTALLATION ON METAL: - make an hole Ø57mm on the installation metal surface. Install the spotlight in the support, inserting first one spring and then the other one up to the correct anchorage (picture nr. 3-4).

INSTALLATION AUF METALL: - ein Loch Ø57mm auf das Metall Oberfläche von Installation machen. Installieren sie den Strahler in der Stütze einsteckend erst eine Feder und dann das anderer stütz zum korrekten Anker (Abb. 3-4).

INSTALLATION DANS METAL: - exécuter un trou Ø57mm sur la surface d'installation en métal. Installer le Spot dans le support, en insérant premier un ressort et puis l'autre jusqu'à le l'ancrage correct (illustration nr. 3-4).

INSTALACION EN METAL: - ejecutar un agujero Ø57mm sobre la superficie de instalación en metal. Instalar el foco en el soporte, insertando primera un muelle y luego la otra hasta el correcto anclaje (fig. 3-4).

- Collegare l'apparecchio ad un alimentatore di sicurezza in tensione costante da 12Vdc (non fornito).

- Connect the appliance to a safety feeder in constant tension 12Vdc (not furnished).

- Das Gerät mit einem Sicherheit Trafo in konstanter Spannung 12Vdc verbinden (nicht geliefert).

- Réunir l'appareil à un converteur de sûreté en tension constante 12Vdc (pas fourni).

- Conectar el aparato a un alimentador de seguridad en tensión constante 12Vdc (no provisto).

- Nel caso in cui si debba collegare più di un apparecchio all'alimentatore, assicurarsi che la somma totale delle potenze assorbite dai Metris V12 (controllare i dati targa riportati sull'etichetta in poliestere del prodotto), non superi quella massima ammessa dal convertitore.

- If you need to connect more than one appliance to the feeder, make sure that the total amount of the powers absorbed by the Metris V12 (check the data on the polyester label of the product), doesn't overcome the maximum admitted by the converter.

- Wenn ihr mehr als ein Gerät zum Zubringer verbinden müßt, versichert sie sich, daß die höchst gesamte der ausgesaugten Mächte von den Metris V12 (prüfen die Daten auf das Etikett in Polyester des Produktes) die vom converter zugelassene Maxime nicht überwindet.

- Si vous devez réunir plus qu'un appareil au converteur, vous assurées vous que la somme totale des puissances absorbées par les Metris V12 (contrôler les données reportée sur l'étiquette en polyester du produit), ne dépasses pas de maxime admise par le converteur.

- Si tenéis que conectar más que un aparato al alimentador, asegurad os que la suma total de las potencias absorbidas por los Metris V12 (controlar el dato de matricula reconducido sobre la etiqueta de poliéster del producto), no superas la máxima admitido por el converteur.

- DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con convertitore di propria fornitura.

- Wiring type Y: if the external flexible cable of this instrument is damaged, it must be replaced from the builder or from the service assistance or from qualified personnel.

- DOMUS Line garantiert das Produkt, nur wenn es mit convertor von unsere Lieferung ernährt.

- DOMUS Line garantit le produit seulement si alimenté avec du converteur de propre fourniture.

- DOMUS Line garantiza el producto solo si alimentado con convertidor de mismo suministro.

- Cablaggio di tipo Y: se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza o da personale qualificato.

- CAUTION: make sure that the environmental conditions in which the appliance is installed are suitable.

- Verkabelung vom Y-Typ: Wenn das flexible Stromkabel der Lampe beschädigt wird, darf es nur vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einem qualifizierten Elektriker ausgewechselt werden.

- Câblage de type Y: si le câble extérieur flexible de cette appareil il vient endommagé, il doit être remplacé du constructeur ou de son service assistance ou de personnel qualifié.

- Cableado de tipo Y: si el cable flexible exterior de este aparato sufre daños, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal calificado.

- **AVVERTENZA:** assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.

- **AVVERTENZA:** cerciorarse que las condiciones ambientales en que se instala el aparato sean idóneas.

- **WARNUNG:** versichern sie sich, daß die Umwelt Bedingungen, in denen ihr das Gerät installiert, geeignet sind.

- **AVERTISSEMENT:** s'assurer que les conditions ambiantes dans lesquelles l'appareil est installé soient aptes.

- **AVERTENCIA:** cerciorarse que las condiciones ambientales en que se instala el aparato sean idóneas.